

**3M**

# Polyether Adhesive

- (en)** Adhesive
- (de)** Adhäsiv
- (fr)** Adhésif
- (it)** Adesivo
- (es)** Adhesivo
- (pt)** Adesivo
- (nl)** Adhesief
- (el)** Συγκολλητικός παράγοντας
- (sv)** Adhäsiv
- (fi)** Sidosaine
- (da)** Adhæsiv
- (no)** Adhæsiv

Instructions for Use  
Gebrauchsinformation  
Mode d'emploi  
Informazioni per l'uso  
Información de uso  
Instruções de uso

Gebrauchsinformatie  
Οδηγίες χρήσης  
Bruksanvisning  
Käyttöinfo  
Brugsanvisning  
Bruksinformatjon

**3M Deutschland GmbH**  
Dental Products  
Carl-Schurz-Str. 1  
41453 Neuss - Germany

3M Customer Care/MSDS Information:  
U.S.A. 1-800-634-2249 and Canada 1-888-363-3685.

3M is a trademark of 3M or 3M Deutschland GmbH.  
Used under license in Canada. © 2015, 3M. All rights reserved.



4400076994/102

## (en) ENGLISH

### Product Description

Polyether Adhesive creates tight adhesion between impression trays and polyether impression materials from 3M.

These Instructions for Use should be kept for the duration of product use.

### Indications

- Impression trays made of metal, methacrylate, or polypropylene
- Polyether impression materials

### Precautionary Measures

Polyether Adhesive is highly flammable. Avoid static electricity build-up. Keep away from heat, sparks, open flame, pilot lights, and other ignition sources.

3M MSDSs can be obtained at [www.mmm.com](http://www.mmm.com) or from your local subsidiary.

### Application

- ▶ After testing the impression tray for fit in the patient's mouth, clean the tray to prevent any contamination of the adhesive brush.
- ▶ Use the brush to apply a thin layer of the adhesive to the tray.
- ▶ Allow to dry completely; 1–15 minutes are ideal.
- ▶ Carefully close the bottle tightly after use.
  - Before closing the bottle, remove any adhesive remnants from the threads of the bottle and screw cap with a cloth soaked in acetone or ethanol.

product for user's application. If this product is defective within the warranty period, your exclusive remedy and 3M Deutschland GmbH's sole obligation shall be repair or replacement of the 3M Deutschland GmbH product.

### Limitation of Liability

Except where prohibited by law, 3M Deutschland GmbH will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence, or strict liability.

Information valid as of July 2015

## (de) DEUTSCH

### Produktbeschreibung

Polyether Adhesive bewirkt eine feste Haftung zwischen Abformlöffeln und Polyether-Abformmassen von 3M.

Die Gebrauchsinformation dieses Produktes ist für die Dauer der Verwendung aufzubewahren.

### Anwendungsgebiete

- Abformlöffel aus Metall, Methacrylat oder Polypropylen
- Polyether-Abformmassen

### Vorsichtsmaßnahmen

Polyether Adhesive ist leicht entzündlich. Statische Aufladung vermeiden. Von Hitze, Funken, offenem Feuer, Zündflammen und anderen Zündquellen fern halten.

3M Sicherheitsdatenblätter sind unter [www.mmm.com](http://www.mmm.com) oder bei Ihrer lokalen Niederlassung erhältlich.

### Anwendung

- ▶ Den Abformlöffel nach Anprobe im Patientenmund reinigen, um eine Kontamination des Adhäsivpinsels zu vermeiden.
- ▶ Das Adhäsiv mit dem Pinsel in dünner Schicht auf den Löffel auftragen.
- ▶ Vollständig trocknen lassen, 1–15 Minuten sind ideal.
- ▶ Die Flasche nach Gebrauch wieder sorgfältig verschließen.
  - Evtl. vorhandene Adhäsiv-Verunreinigungen vor dem Verschließen mit einem in Aceton oder Ethanol getränkten Lappen vom Flaschen- und Schraubdeckelgewinde entfernen.

### Reinigung

- ▶ Am Metalllöffel haftende Abdruck- oder Adhäsivreste können mit Aceton oder Ethanol entfernt werden.

### Hinweise

- Adhäsivreste aus mehreren Flaschen dürfen nicht zusammengefüllt werden.
- Überfüllte Flaschen können schon bei geringfügiger Erwärmung platzen.
- An Abformlöffeln aus anderen Kunststoffen oder Basisplatten bewirkt Polyether Adhesive nicht immer eine ausreichende Haftung.
- Das Aufbringen des Adhäsivs auf Textilien, Kunststoffplatten, lackierte Flächen o. ä. unbedingt vermeiden, da kein rückstandsloses Entfernen garantiert werden kann.

### Lagerung und Haltbarkeit

Das Produkt bei 15–25°C/59–77°F lagern.

Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.

### Kundeninformation

Niemand ist berechtigt, Informationen bekannt zu geben, die von den Angaben in diesen Anweisungen abweichen.

### Garantie

3M Deutschland GmbH garantiert, dass dieses Produkt frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. 3M Deutschland GmbH ÜBERNIMMT KEINE WEITERE HAFTUNG, AUCH KEINE IMPLIZITE GARANTIE BEZÜGLICH VERKÄUFLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Der Anwender ist verantwortlich für den Einsatz und die bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes. Wenn innerhalb der Garantiefrist Schäden am Produkt auftreten, bestehen der einzige Anspruch und die einzige Verpflichtung von 3M Deutschland GmbH in der Reparatur oder dem Ersatz des 3M Deutschland GmbH Produktes.

### Haftungsbeschränkung

Soweit ein Haftungsausschluss gesetzlich zulässig ist, besteht für 3M Deutschland GmbH keinerlei Haftung für Verluste oder Schäden durch dieses Produkt, gleichgültig ob es sich dabei um direkte, indirekte, besondere, Begleit- oder Folgeschäden, unabhängig von der Rechtsgrundlage, einschließlich Garantie, Vertrag, Fahrlässigkeit oder Vorsatz, handelt.

Stand der Information Juli 2015

## (fr) FRANÇAIS

### Description du produit

Polyether Adhesive permet d'obtenir une bonne adhérence entre le porte-empreinte et les matériaux d'empreinte polyéther de 3M.

Le présent mode d'emploi doit être conservé pendant toute la durée d'utilisation du produit.

### Indications

- Porte-empreinte en métal, méthacrylate ou polypropylène
- Matériaux d'empreinte polyéther

### Mesures de précaution

Polyether Adhesive est facilement inflammable. Éviter la formation d'électricité statique. Tenir éloigné de toute source de chaleur, d'étincelles, de flammes sur les plaques base.

Éviter absolument l'application d'adhésif sur des textiles, plaques en synthétique, surfaces vernies etc., une élimination complète de l'adhésif ne pouvant être garantie.

### Stockage et durée de conservation

Stocker le produit à une température comprise entre 15 et 25°C (59 et 77°F). Ne pas dépasser la date limite de péremption.

### Information de l'utilisateur

Nul n'est autorisé à divulguer des informations non conformes aux recommandations données dans ce mode d'emploi.

### Garantie

3M Deutschland GmbH garantit ce produit contre tous défauts de matière et de fabrication. 3M Deutschland GmbH NE FOURNIT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI AUCUNE GARANTIE IMPLICITE OU DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADEQUATION À UN EMPLOI PARTICULIER. L'utilisateur est responsable de la détermination de l'adéquation du produit à son utilisation. Dans le cas où ce produit s'avérerait défectueux durant la période de garantie, la seule obligation de 3M Deutschland GmbH se limite à remplacer ou à réparer le produit 3M Deutschland GmbH.

### Responsabilité limitée

À l'exception des lieux où la loi l'interdit, 3M Deutschland GmbH ne sera tenu responsable d'aucune perte ou dommage découlant de ce produit, qu'ils soient

directs, indirects, spécifiques, accidentels ou consécutifs, arguments avancés, y compris la garantie, le contrat, la né responsabilité.

Mise à jour: juillet 2015

## (it) ITALIANO

### Descrizione del prodotto

Polyether Adhesive fornisce un'ottima adesione tra portain impronte in polietero di 3M.

Le istruzioni per l'uso del prodotto devono essere con: durata di utilizzo del prodotto stesso.

### Indicazioni

- Portainpronte di metallo, metacrilato o polipropilene
- Materiali per impronte in polietero

### Misure di precauzione

Polyether Adhesive è estremamente infiammabile. Evitare l'energia statica e tenerlo lontano da fonti di calore, scintille d'accensione e altre fonti d'accensione.

Le schede dati di sicurezza 3M si possono ordinare all'indi oppure rivolgersi al concessionario locale.

### Utilizzo

- ▶ Dopo la prova nella bocca del paziente pulire il portain: contaminazione del pennello adesivo.
- ▶ Applicare l'adesivo sul portainpronte con il pennello in
- ▶ Lasciare asciugare completamente, 1–15 minuti sono i
- ▶ Richiudere accuratamente il flacone dopo l'uso.
  - Eliminare tracce d'adesivo eventualmente residue cor d'acetone o d'etanolo dal tappo avvitabile del flacone prima di richiuderlo.

### Pulizia

- ▶ I resti dell'impronta o dell'adesivo rimasti attaccati al po possono essere rimossi per mezzo di acetone o etanolo

### Avvertenze

- Non miscelare insieme i resti d'adesivo provenienti da fl: Flaconi troppo pieni possono scoppiare anche per un rid temperatura.
- Polyether Adhesive non garantisce sempre un'adesione portainpronte fabbricati con altri materiali sintetici o pia:
- Evitare assolutamente di applicare l'adesivo a tessuti, la: superfici verniciate o simili perché non è possibile garan eliminare senza lasciare residui.

### Conservazione e data di scadenza

Conservare il prodotto a temperatura compresa tra 15–25° Non utilizzare il prodotto oltre la data di scadenza.

### Informazione per i clienti

Nessuna persona è autorizzata a fornire informazioni divers in questo foglio di istruzioni.

### Garanzia

3M Deutschland GmbH garantisce che questo prodotto è p: quanto riguarda materiali e manifattura. 3M Deutschland G ULTERIORI GARANZIE, COMPRESSE EVENTUALI GARANZIE II COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER PARTICOLARI SCOPI. bile di determinare l'idoneità del prodotto nelle singole appl prodotto risulta difettoso nell'ambito del periodo di garanzia e unico obbligo da parte di 3M Deutschland GmbH sarà la i tuzione del prodotto 3M Deutschland GmbH.

### Limitazioni di responsabilità

Eccetto ove diversamente indicato dalla legge, 3M Deutsch riterà responsabile per eventuali perdite o danni derivati da diretti o indiretti, speciali, incidentali o consequenziali, qual affermata, compresa garanzia, contratto, negligenza o diret

Data delle informazioni: luglio 2015

- ▶ Dejar secar por completo, 1–15 minutos idealmente.
- ▶ Después del uso, cerrar el frasco de nuevo cuidadosam:
  - Antes de cerrar el frasco, limpiar los posibles restos d rosca del frasco y del tapón, utilizando para ello un tre acetona o etanol.

### Limpeza

- ▶ Los restos de material de impresión o de adhesivo se pu cubeta metálica con acetona o etanol.

### Notas

- No se deben mezclar en un frasco los restos de adhesiv Los frascos demasiado llenos pueden reventar al más mi
- En las cubetas de impresión de plástico o acrílico puede Polyether Adhesive no logra siempre una suficiente adhe
- Es imprescindible evitar la aplicación del adhesivo sobre placas de plástico, superficies lacadas o similares, ya qu garantizar su eliminación sin dejar residuos.

### Conservación y vida útil

Almacenar el producto a 15–25 °C/59–77 °F. No utilizar después de la fecha de caducidad.

### Información para clientes

Ninguna persona está autorizada a proporcionar información de la suministrada en esta hoja de instrucciones.